

CHAN 9909



NEEME JÄRVI

CHANDOS

ELLINGTON

SUITE FROM 'THE RIVER'
HARLEM
SOLITUDE

DAWSON

NEGRO FOLK SYMPHONY

DETROIT SYMPHONY ORCHESTRA
NEEME JÄRVI



AKG

Duke Ellington

William Levi Dawson (1899–1990)

Negro Folk Symphony

28:31

- | | | | |
|---|-----|---|-------|
| 1 | I | The Bond of Africa | 11:08 |
| 2 | II | Hope in the Night | 9:50 |
| 3 | III | O, le' me shine, shine like a Morning Star! | 7:21 |

Duke Ellington (1899–1974)

Suite from 'The River'

26:47

orchestrated by Ron Collier

- | | | | |
|----|---|-----------------|------|
| 4 | 1 | Spring | 3:01 |
| 5 | 2 | Meander | 4:00 |
| 6 | 3 | Giggling Rapids | 2:56 |
| 7 | 4 | Lake | 6:54 |
| 8 | 5 | Vortex | 2:16 |
| 9 | 6 | Riba | 3:20 |
| 10 | 7 | Village Virgins | 4:17 |

- | | | | |
|----|-----------------|--|-------------|
| 11 | Solitude | | 3:57 |
|----|-----------------|--|-------------|

transcribed for strings by Morton Gould
Slowly, with expression

- | | | | |
|----|---------------|--|--------------|
| 12 | Harlem | | 15:49 |
|----|---------------|--|--------------|

orchestrated by Luther Henderson

Largo

Walter White, William Lucas trumpets

TT 75:31

Detroit Symphony Orchestra

Neeme Järvi

Dawson/Ellington: Orchestral Works

Dawson: Negro Folk Symphony

Anyone who has sung in a chorus, amateur or professional, has surely relished the arrangements of spirituals by William Dawson: idiomatic settings that make full use of the resources of the human voice. Indeed, much of his career was devoted to building up the choir of the Tuskegee Institute where he founded the music school. Through its touring the Tuskegee choir won a wide audience, and Dawson's choral arrangements have remained in print over the decades.

His own early musical education came at the Tuskegee Institute, to which he ran away at the age of thirteen. There he not only sang in the choir but studied piano and harmony and played trombone in the college band. After his graduation in 1921 he continued his studies in composition at Washburn College in Topeka, Kansas and at the Horner Institute of Fine Arts in Kansas City. In 1927 he received his Master's Degree in composition from the American Conservatory of Music in Chicago, and three years later was invited back to teach at the Tuskegee Institute.

Dawson began work on the *Negro Folk Symphony* while in Chicago. On tour with the Tuskegee choir in New York he showed the

manuscript to the conductor Leopold Stokowski who made suggestions for its expansion. In this form, comprising three movements, it was first performed by the Philadelphia Orchestra in 1934. The critic for the New York *World-Telegram* was at the premiere, and he praised the symphony's 'imagination, warmth, drama... [and] sumptuous orchestration'. In its overall shape, and especially in its orchestration, the symphony falls into the late-Romantic tradition. After a trip to West Africa in 1952, however, the composer revised it to embody authentic African rhythmic patterns, producing the version that Stokowski recorded and that is most frequently played today.

The symphony can be appreciated purely as a musical work, without any knowledge of the melodies or feelings that form its background. There are strong programmatic elements in the piece, however, as the composer's own remarks, written for the world premiere, make clear:

This Symphony is based entirely upon Negro folk-music. The themes are taken from what are popularly known as Negro spirituals, and the practised ear will recognize the recurrence of characteristic themes throughout the composition.

This folk-music springs spontaneously from the life of the Negro people as freely today [1934] as at any time in the past, though the modes and forms of the present day are sometimes vastly different from the older creations.

In this composition the composer has employed three themes taken from typical melodies over which he has brooded since childhood, having learned them at his mother's knee.

Ellington: Suite from 'The River'

Edward Kennedy ('Duke') Ellington was a most prolific composer. Even *The New Grove Dictionary of Music in America* gives up on trying to number his compositions, settling for a figure 'about 2000'. Some of these are short, of course, written to fit on a 78-rpm record. But he always had the desire to tackle larger forms, and when the chance came to him he did so.

His son Mercer Ellington recalls that 'the idea for *The River* had been kicking around for several years, ever since Stanley Dance had suggested an extended work depicting the natural course of a river'. The elder Ellington composed the music for *The River* in 1970, during the same period of time as *The New Orleans Suite* was taking shape. At the premiere of *The River* in 1971, with choreography by Alvin Ailey, the piece was announced as 'Seven Dances from a Work in

Progress Entitled *The River*'. Ten movements were finished by then but only seven of these were ever staged, in spite of Clive Barnes's praise of the score in *The New York Times* as 'the most considerable piece from Mr Ellington since his *Black, Brown and Beige Suite*'.

Mercer Ellington sees the suite as a 'religious allegory', noting that his father's thoughts were then turning more to spiritual matters. This is supported by the composer's words, prefaced to the score: 'of birth... of the wellspring of life... of reaffirmation... of heavenly anticipation of rebirth'.

That is one way of hearing *The River*, but there is a literal level of meaning which Ellington himself explained in his memoirs *Music Is My Mistress*. There he describes an imaginary journey down the river, beginning at the 'Giggling Rapids', passing through the 'Lake', and ending at the 'Vortex', as it appears in the score, of the 'Whirlpool', as Ellington names it in his book: 'an experience in which, of course, you must really immerse yourself to appreciate the hazards'.

Ellington: Solitude

Ellington's first flowering as a composer came during his years at the Cotton Club in Harlem where he played from 1927 to 1932. After *Mood Indigo* (1930), *Solitude* was one of Ellington's greatest hits, both in the original instrumental version and as a song, which

continued to bring him a steady flow of royalties over the decades. The composer recalled the composition of *Solitude* as follows:

We had arrived in a Chicago recording studio in September 1934... with three numbers ready and a fourth needed. The band ahead of us went into overtime, which gave me an opportunity to do my fourth number. So, standing up, leaning against the studio's glass enclosure, I wrote the score of *Solitude* in twenty minutes. After we played and recorded it the first time, I noticed that everybody in the studio was moved emotionally. Even the engineer had a tear in his eye.

Ellington: Harlem

Ellington was a world-renowned figure when he composed *Harlem* in 1950. He and his band had just completed a European tour, and on the return voyage aboard the *Ile de France* Ellington had time to turn his attention to this new piece.

There is some confusion about its origins. It was commissioned, according to Ellington's recollections, by Arturo Toscanini as part of a *Portrait of New York Suite*. He referred to it as a 'concerto grosso for our band and the symphony', but Toscanini, who was growing old and infirm by this time, never conducted the piece. Ellington's band recorded it in 1954, and the next year Don Gillis performed it in Carnegie Hall with the Symphony of the

Air, the short-lived successor to Toscanini's NBC Symphony.

In his memoirs the composer left a detailed description of the piece and its inspiration:

We would like now to take you on a tour of this place called Harlem. It has always had more churches than cabarets. It is Sunday morning. We are strolling from 110th Street up Seventh Avenue, heading north through the Spanish and West Indian neighborhood toward the 125th Street business area. Everybody is nicely dressed, and on their way to or from church. Everybody is in a friendly mood. Greetings are polite and pleasant, and on the opposite side of the street, standing under a street lamp, is a real hip chick. She, too, is in a friendly mood. You may hear a parade go by, or a funeral, or you may recognize the passage of those who are making Civil Rights demands. (Hereabouts, in our performance, Cootie Williams pronounces the word on his trumpet – *Harlem!*)

© Michael Fleming

Founded in 1914, the **Detroit Symphony Orchestra** is heard live by over 450,000 people annually in a year-round performance schedule that includes national and international tours, as well as twenty-six weeks of classical subscription concerts at Detroit's historic Orchestra Hall. These concerts are broadcast nationally to more than one million

listeners across the United States, currently making it the most listened-to orchestra in the country. The Orchestra Place Development Project, announced in 1996 and now underway, will include the new Fine and Performing Arts, Communication and Technologies High School and the Max M. Fisher Center for the Performing Arts, housing new patron amenities and a second performance hall. The expansion will be anchored by the Jacob Bernard Pincus Music Education Center, providing music learning programmes for people of all ages.

Since 1982 **Neeme Järvi** has been Principal Conductor of the Gothenburg Symphony Orchestra and last season celebrated ten years

as Music Director of the Detroit Symphony Orchestra. Born in Tallinn, Estonia, he makes frequent guest appearances with the foremost orchestras and opera houses of the world including the Berlin Philharmonic Orchestra, Royal Concertgebouw Orchestra, Philharmonia Orchestra, New York Philharmonic, Chicago Symphony Orchestra, Philadelphia Orchestra, The Metropolitan Opera and the Opéra national de Paris-Bastille. He has amassed a distinguished discography of more than 350 discs. Neeme Järvi holds honorary degrees from the University of Aberdeen, the Royal Swedish Academy of Music and the University of Michigan and has been appointed Commander of the North Star Order by the king of Sweden.

Dawson/Ellington: Werke für Orchester

Dawson: Negro Folk Symphony

Jeder, der schon einmal beruflich oder auch als Amateur in einem Chor gesungen hat, ist wahrscheinlich mit William Dawsons Arrangements von Negro Spirituals in Berührung gekommen. Es sind Vertonungen, die dem besonderen Idiom der Spirituals Rechnung tragen und die Möglichkeiten der menschlichen Stimme voll ausnutzen. Dawson widmete den größten Teil seiner beruflichen Laufbahn dem Chor des Tuskegee Institute, wo er eine Musikschule gründete. Der Chor war viel auf Tournee und machte so ein breites Publikum mit Dawsons Chorsätzen bekannt, die sich nach Jahrzehnten noch im Druck befinden.

Mit 13 Jahren lief Dawson von zu Hause weg und wurde Schüler am Tuskegee Institute, wo er im Chor sang, Klavier und Komposition studierte und in der Schulkapelle Posaune spielte. Nach seinem Studienabschluß im Jahr 1921 setzte er seine Kompositionsstudien am Washburn College in Topeka, Kansas, und am Horner Institute of Fine Arts in Kansas City fort. 1927 machte er am American Conservatory of Music in Chicago den Magister in Komposition, und drei Jahre später bot ihm das Tuskegee Institute eine Lehrstelle an.

Dawson begann mit der Arbeit an seiner *Negro Folk Symphony*, während er in Chicago lebte. Auf Tournee mit dem Tuskegee Choir zeigte er in New York das Manuskript dem Dirigenten Leopold Stokowski, der ihm zur Erweiterung des Werks einige Vorschläge machte. In dieser dreisätzigen Form wurde es erstmals 1934 vom Philadelphia Orchestra aufgeführt. Der Kritiker der New Yorker Zeitschrift *World-Telegram*, der der Premiere beiwohnte, hob "die Phantasie, die Wärme, die Dramatik ... [und] die üppige Orchestrierung" der Sinfonie hervor. Formmäßig und was die Orchestrierung anbetrifft gehört sie zur spätromantischen Tradition. Doch nach einem Besuch in Westafrika im Jahr 1952

überarbeitete sie der Komponist und integrierte authentische afrikanische Rhythmen. In dieser Form wurde sie von Stokowski eingespielt und wird heutzutage meistens so aufgeführt.

Der Hörer kann die Sinfonie allein vom musikalischen Standpunkt aus würdigen, ohne mit den Melodien oder mit den Gefühlen, aus denen sie entsprang, vertraut zu sein. Doch liegen dem Werk spezifische programmatische Elemente zugrunde, wie aus den zur Uraufführung geschriebenen Bemerkungen Dawsons hervorgeht:

Diese Sinfonie gründet sich ausschließlich auf die Folklore der Negermusik. Die Themen stammen aus Negro Spirituals, und wer hierfür ein Ohr hat, entdeckt von Anfang bis Ende der Sinfonie sich ständig wiederholende charakteristische Themen.

Diese Volksmusik entspringt spontan dem Leben der Neger und ist heute [1934] noch genauso lebendig wie vor Jahrzehnten, obwohl sich moderne Spirituals in Tonalität und Form oft sehr von den älteren unterscheiden.

In seiner *Negro Folk Symphony* benutzt der Komponist drei Themen aus typischen Spirituals, mit denen er seit seiner Kindheit, als er sie auf den Knien seiner Mutter lernte, vertraut ist.

Übersetzung: Inge Moore

Ellington: Suite aus "The River"

Edward Kennedy ("Duke") Ellington war ein äußerst fruchtbarer Komponist, und selbst *The New Grove Dictionary of Music in America* konnte die Zahl seiner Kompositionen nicht genau bestimmen und gibt sie als "um 2000" an. Einige sind natürlich kurz, auf die Spieldauer einer 78-U/min-Schallplatte zugeschnitten. Aber Ellington hatte immer ein Bestreben, größere Formen anzupacken und ergriff die Gelegenheit beim Schopfe, sobald sie sich bot.

Sein Sohn Mercer Ellington erinnert sich: "Die Idee zu *The River* existierte, seit Stanley Dance ein Werk vorgeschlagen hatte, das den

natürlichen Lauf eines Flusses beschreibt." Vater Ellington komponierte die Musik zu *The River* 1970, zur gleichen Zeit, als er an der *New Orleans Suite* arbeitete. Für seine Premiere 1971 mit Choreographie von Alvin Ailey wurde das Stück als "Sieben Tänze von einem im Werden begriffenen Werk mit dem Titel *The River*" beschrieben. Zu diesem Zeitpunkt waren zehn Sätze fertig, doch nur sieben von ihnen wurden je inszeniert, obwohl Clive Barnes die Partitur in der *New York Times* als "das ansehnlichste Stück von Mr. Ellington seit seiner *Black, Brown and Beige-Suite*" pries.

Mercer Ellington betrachtet die Suite als "religiöse Allegorie" und bemerkt, daß sein Vater sich damals zunehmend mit geistlichen Dingen beschäftigte. Die Worte, die der Komponist seiner Partitur voranstellte, bestätigen dies: "von Geburt ... vom Urquell des Lebens ... von Neubestätigung ... von himmlischer Vorfreude auf Wiedergeburt".

The River läßt sich so hören, aber es gibt auch eine strengere Auslegung, wie Ellington in seinen Memoiren *Music Is My Mistress* erklärte. Hier beschreibt er eine imaginäre Reise den Fluß entlang, von den "Glücksenden Stromschnellen" über den "See" bis zum "Strudel!": "eine Erfahrung, in die man natürlich voll und ganz eintauchen muß, um die Gefahren zu schätzen".

Übersetzung: Renate Maria Wendel

Ellington: Solitude

Ellingtons erste große Erfolge als Komponist fielen in die Jahre 1927–1932, als er im Cotton Club in Harlem spielte. Auf *Mood Indigo* (1930) folgte *Solitude* als sein größter Hit – sowohl in der Instrumentalversion als auch als Song –, der ihm über Jahrzehnte hindurch nie versiegende Lizenzgebühren einbrachte. Ellington selbst schrieb über die Komposition von *Solitude* wie folgt:

Wir waren im September 1934 in einem Aufnahmestudio in Chicago angekommen ... drei Nummern waren fertig, die vierte stand noch aus. Die Band die vor uns dran war brauchte länger für ihre Aufnahme als vorgesehen, und so hatte ich Gelegenheit, meine vierte Nummer zu komponieren. Ich lehnte mich also stehend gegen die Gasttrennwand des Studios und schrieb *Solitude* in zwanzig Minuten. Nachdem wir es einmal durchgespielt und aufgenommen hatten, bemerkte ich, daß alle im Studio gerührt waren. Sogar der Aufnahmetechniker hatte Tränen in den Augen.

Übersetzung: Inge Moore

Ellington: Harlem

Ellington war bereits weltweit bekannt, als er 1950 *Harlem* komponierte. Er hatte mit seiner Band eben eine Europatournee abgeschlossen und befand sich auf der Rückreise an Bord der *Ile de France*, wo er Zeit hatte, sich diesem neuen Stück zu widmen.

Über die Quellen zu *Harlem* besteht keine Sicherheit. Soweit sich Ellington erinnern konnte, kam der Auftrag von Arturo Toscanini als Teil der *Portrait of New York-Suite*. Er nannte das Stück "ein Concerto grosso für unsere Band und die Sinfonie [d.h. das NBC-Sinfonieorchester]", doch Toscanini, der bereits alt und nicht mehr bei bester Gesundheit war, führte es nicht mehr auf. Ellingtons Band spielte es 1954 ein, und im folgenden Jahr wurde es von Don Gillis mit der Symphony of the Air, dem kurzlebigen Nachfolger von Toscaninis NBC Symphony, in der Carnegie Hall aufgeführt.

In seinen Memoiren schreibt Ellington ausführlich über das Werk und was ihn dazu inspirierte:

Wir möchten jetzt mit Ihnen einen Rundgang durch diesen Stadtteil machen, der sich Harlem nennt. Es hat dort schon immer mehr Kirchen gegeben als Varietés. Es ist ein Sonntagmorgen. Wir spazieren von der 110th Street die Seventh Avenue hinauf, nordwärts durch das spanische und westindische Viertel in den Geschäftsteil der 125th Street. Alle Leute sind gut angezogen und auf dem Weg zur Kirche. Alle sind guter Laune. Sie grüßen einander höflich und freundlich. Auf der anderen Straßenseite, unter einer Straßenlampe, steht ein hübsches Mädchen. Auch sie ist in freundlicher Stimmung. Man kann hören, wie ein Umzug vorbeimarschiert, oder ein Leichenzug, oder ein Protestmarsch von

Bürgerrechtlern. (An dieser Stelle intoniert in unserer Aufführung Cootie Williams auf seiner Trompete das Wort *Harlem!*)

© Michael Fleming

Übersetzung: Inge Moore

In einem Ganzjahresprogramm, das Tourneen im In- und Ausland sowie über 26 Wochen hinweg klassische Abonnement-Konzerte in der historischen Orchestra Hall von Detroit umfasst, spielt das 1914 gegründete **Detroit Symphony Orchestra** jedes Jahr vor insgesamt 450.000 Musikfreunden. Diese Konzertreihe wird in den Vereinigten Staaten landesweit vom Rundfunk übertragen, und mit über 1 Million Hörern hat das Orchester die höchste Einschaltquote in diesem Segment. Das 1996 eingeleitete Orchestra Place Development Project wird die Fine and Performing Arts, Communication and Technologies High School und das Max M. Fisher Center for the Performing Arts, neue Einrichtungen für Konzertgänger und einen zweiten Konzertsaal umfassen. Unterstützt wird

das Entwicklungsprogramm durch das Jacob Bernard Pincus Music Education Center mit musikpädagogischen Programmen für alle Altersgruppen.

Neeme Järvi, in Tallinn (Estland) geboren, ist seit 1982 Chefdirigent des Sinfonieorchesters Göteborg und nimmt seit 1989 diese Funktion auch beim Detroit Symphony Orchestra wahr. Darüber hinaus wird er zu häufigen Gastauftritten von den berühmtesten Orchestern und Opernhäusern der Welt verpflichtet, von den Berliner Philharmonikern über das Concertgebouw Orkest, Philharmonia Orchestra, New York Philharmonic, Chicago Symphony Orchestra und Philadelphia Orchestra bis zur Metropolitan Opera und der Opéra national de Paris-Bastille. Seine beneidenswerte Diskographie umfasst über 350 Titel. Neeme Järvi ist Ehrendoktor der Königlich-Schwedischen Musikakademie sowie der Universitäten von Aberdeen und Michigan; vom König von Schweden ist ihm der Nordstern-Orden verliehen worden.

Dawson/Ellington: Œuvres pour orchestre

Dawson: Negro Folk Symphony

Tous ceux qui ont appartenu à un chœur d'amateurs ou de professionnels ont sûrement chanté avec plaisir les "spirituals" arrangés par William Dawson, et pris goût également à ses adaptations idiomatiques qui utilisent au mieux toutes les ressources de la voix humaine. Le compositeur consacra une grande partie de son temps à perfectionner l'interprétation de l'ensemble choral de l'Institut de Tuskegee, où il avait déjà fondé l'école de musique. Le chœur effectua de nombreuses tournées, touchant un large public, et les arrangements de Dawson furent réédités pendant des dizaines d'années.

William Dawson fit ses premières études musicales à l'Institut de Tuskegee (Alabama) où il arriva à l'âge de treize ans. Il se joignit aux choristes, tout en étudiant le piano, l'harmonie et le trombone, dont il jouait dans la fanfare du collège. En 1921, diplôme en poche, il suivit des études supérieures de composition au Washburn College, Topeka, Kansas, puis à l'Institut Horner des Beaux Arts à Kansas City. En 1927, il recevait un diplôme supérieur de composition du Conservatoire américain de musique de Chicago. Trois ans

plus tard il était nommé professeur à l'Institut de Tuskegee.

Dawson commença sa *Negro Folk Symphony* à Chicago. En tournée à New York, avec le chœur de Tuskegee, il montra sa partition à Leopold Stokowski, qui suggéra quelques idées pour son développement. Revue en trois mouvements, la symphonie fut créée en 1934 par le Philadelphia Orchestra. La critique du *World-Telegram* de New York, présent à la création, fit l'éloge d'un ouvrage riche en "imagination, chaleur, sentiments dramatiques..." et dotée d'une "somp tueuse orchestration". Par sa forme générale, et plus encore par son orchestration, la symphonie se situe dans la tradition de la période finale du romantisme. Après un voyage en Afrique occidentale, le compositeur la remania pour lui donner des formes rythmiques authentiquement africaines. C'est sous cette seconde version que Stokowski l'enregistra, et c'est également sous cette forme qu'elle est le plus souvent interprétée de nos jours.

On peut apprécier cette symphonie, directement, tout simplement, sans connaître les mélodies ou les sentiments qui en constituent la base. Il y a en elle des éléments forts de musique à programme, comme le

compositeur le faisait remarquer lors de la création:

Cette symphonie repose entièrement sur la musique folklorique noire. Les thèmes sont extraits de ce qu'on appelle populairement les "Negro spirituals" et l'oreille éduquée reconnaîtra les thèmes caractéristiques qui réapparaissent tout au long de la composition.

La musique folklorique jaillit spontanément de la vie du peuple noir, aussi librement aujourd'hui [1934] que par le passé, bien que les modes et formes de la musique d'aujourd'hui soient souvent très différentes de celles de la musique d'hier.

Dans cette composition l'auteur a employé trois thèmes tirés de mélodies typiques qu'il connaît intimement depuis sa plus tendre enfance, les ayant apprises sur les genoux de sa mère.

Ellington: Suite tirée de "The River" (Le Fleuve)

Edward Kennedy, dit "Duke" Ellington fut un compositeur extraordinairement prolifique, *The New Grove Dictionary of Music in America* ne cherche même pas à évaluer le nombre de ses compositions qu'il estime à "environ 2.000". Quelque-unes sont très courtes, et cela se conçoit, il fallait qu'elles tiennent sur un disque de 78 tours. Mais le compositeur rêvait de s'attaquer à des œuvres de plus grande envergure et, lorsque l'occasion se présenta, il la saisit au bond.

Son fils, Mercer Ellington, explique que

"l'idée initiale de *The River* lui trotta dans la tête pendant plusieurs années, à partir du moment où Stanley Dance lui eut parlé d'un large ouvrage dépeignant le cours naturel d'un fleuve". Ellington père composa la musique de *The River* en 1970, c'est-à-dire l'année où la *New Orleans Suite* prenait forme. En 1971, eut lieu la première de *The River*, avec une chorégraphie d'Alvin Ailey; le spectacle se composait de "Sept Danses extraites d'une œuvre en cours intitulée *The River*". Dix mouvements étaient pourtant achevés à ce moment-là, mais seuls les sept en question furent chorégraphiés et mis en scène, les autres jamais. Ce n'était certes pas par manque d'admiration; Clive Barnes écrivait dans *The New York Times*, au sujet de la partition: "...le morceau le plus impressionnant de M. Ellington depuis la suite *Black, Brown and Beige* (Noir, marron et beige)".

Mercer Ellington voit dans la suite une "allégorie religieuse", du fait que les pensées de son père se tournaient alors vers des sujets d'ordre spirituel. Le choix des mots du compositeur, dans la préface de la partition, semble confirmer ce point de vue, car il y est question: "...de naissance... de source de vie... de réaffirmation... d'anticipation paradisiaque de la renaissance".

On peut donc écouter *The River* en partant de ce point de vue, mais il y en a un autre, littéral celui-là, que Duke Ellington lui-même

fait ressortir dans ses mémoires *Music Is My Mistress* (La Musique est ma maîtresse). Il décrit un voyage imaginaire qui, en descendant le cours du fleuve, commence par les "Giggling Rapids" (Rapides rieurs), traverse le "Lake" (Lac) et se termine – dans la partition – par le "Vortex" (Tourbillon) – dans le livre – du "Whirlpool" (Remous): "une aventure dans laquelle vous devez vous plonger totalement pour en mesurer tous les risques".

Ellington: Solitude

Les premiers essais de composition d'Ellington datent des années 1927/1932 alors qu'il était musicien de jazz au fameux Cotton Club de Harlem. L'énorme succès de *Mood Indigo* (1930) fut suivi du triomphe de *Solitude*, qui sous ses deux formes: version originale instrumentale, et chanson, fournit à l'auteur un revenu constant (en droits et redevances). Duke Ellington racontait la naissance de *Solitude* de la façon suivante:

Au mois de septembre 1934, nous étions arrivés au studio d'enregistrement de Chicago... avec trois numéros tout prêts; il nous en fallait un quatrième. Un autre orchestre avait pris de l'avance et fait des heures supplémentaires, ce qui me permit de préparer mon quatrième numéro. Debout, appuyé au mur de glace du studio, j'écrivis la partition de *Solitude*, en vingt minutes. Après quoi je l'interprétai, et on procéda au premier enregistrement. Je remarquai alors que

tout le monde dans le studio paraissait profondément ému, même l'ingénieur du son avait les larmes aux yeux.

Ellington: Harlem

Ellington était déjà connu partout dans le monde, en 1950, lorsqu'il composa *Harlem*. Il venait d'effectuer une tournée européenne avec son orchestre, et au cours du voyage de retour, à bord de l'*Île de France*, il trouva le temps de penser à sa nouvelle composition.

Il y a cependant confusion au sujet des origines de cette œuvre. D'après les dires d'Ellington, elle aurait été l'objet d'une commande d'Arturo Toscanini, pour faire partie d'une suite intitulée *Portrait of New York*, et il en donnait la description suivante: "un concerto grosso pour notre orchestre de jazz et orchestre symphonique". Mais Toscanini, infirme, se faisait vieux à l'époque, aussi ne dirigea-t-il jamais la composition. Elle fut enregistrée en 1954, interprétée par l'orchestre de Duke Ellington, et l'année suivante Don Gillis l'exécuta à Carnegie Hall avec l'orchestre Symphony of the Air, le bref successeur du NBC Symphony de Toscanini.

Dans ses mémoires le compositeur explique en détails ce qu'il a voulu peindre et ce qui l'a inspiré:

Nous aimerions à présent vous faire faire un tour de ce quartier qu'on appelle Harlem. Harlem a toujours eu davantage d'églises que de cabarets.

Nous y voici, un dimanche matin. Nous nous promenons de la 110ème Rue à la Septième Avenue, et nous passons par le quartier hispanique et caraïbe, en direction du nord, vers la 125ème Rue et son secteur commercial. Les gens sont bien habillés, ils se rendent ou reviennent de l'église et sont tous d'excellente humeur. Tout le monde se salue avec plaisir, poliment. De l'autre côté de la rue, sous un lampadaire, se tient une nana vraiment chouette. Elle aussi est d'humeur charmante. On entend un défilé, parade ou marche funèbre, ou alors le passage d'un de ces groupes qui revendiquent les Droits du Citoyen. (Dans notre exécution, à un certain moment, Cootie Williams prononce sur sa trompette le mot: *Harlem!*)

© Michael Fleming

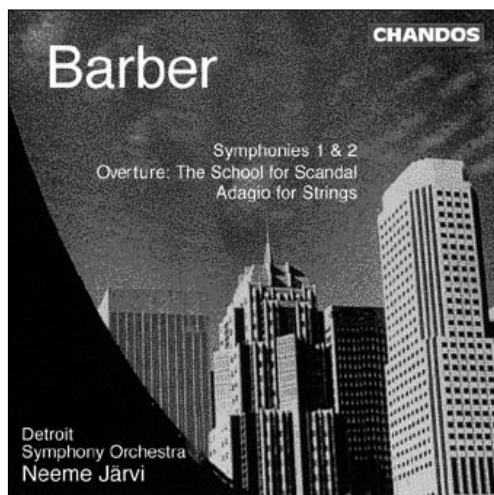
Traduction: Paulette Hutchinson

Fondé en 1914, l'**Orchestre symphonique de Détroit** se produit chaque année devant plus de 450.000 spectateurs au cours de ses tournées nationales et internationales, ainsi que pendant les vingt-six semaines de ses concerts classiques par abonnement donnés dans l'historique Orchestra Hall de Détroit. Diffusés à travers tout le pays, ces concerts sont suivis par plus d'un million d'auditeurs, faisant de lui l'orchestre le plus écouté aux États-Unis. Annoncé en 1996 et maintenant en cours de réalisation, un projet de développement

(Orchestra Place Development) prévoit la création d'une école supérieure (Fine and Performing Arts, Communication and Technologies High School) et d'un centre culturel (le Max M. Fisher Center for the Performing Arts) comportant divers locaux et une seconde salle de concert. Cet ensemble sera soutenu par le Jacob Bernard Pincus Music Education Center, offrant des programmes d'éducation musicale ouverts à tout le monde.

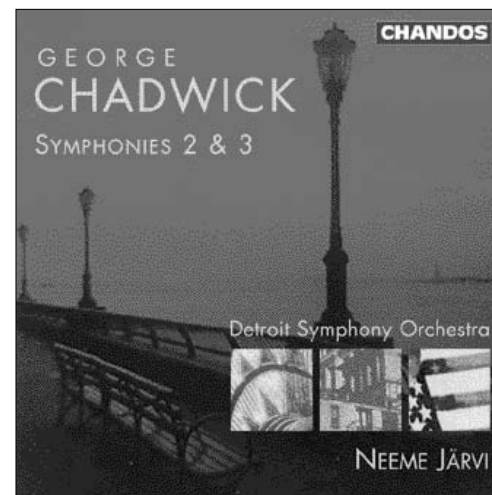
Chef principal de l'Orchestre symphonique de Göteborg depuis 1982, **Neeme Järvi** a fêté lors de la saison dernière ses dix ans de directeur musical de l'Orchestre symphonique de Détroit. Né à Tallin en Estonie, il est fréquemment invité par les plus grands orchestres et les plus grands opéras du monde entier, notamment la Philharmonie de Berlin, l'Orchestre du Concertgebouw, le Philharmonia Orchestra, le New York Philharmonic, le Chicago Symphony Orchestra, le Philadelphia Orchestra, le Metropolitan Opera de New York et l'Opéra national de Paris-Bastille. Il a accumulé une remarquable discographie comportant plus de 350 titres. Neeme Järvi est docteur *honoris causa* de l'Université d'Aberdeen, de l'Académie royale de musique de Suède et de l'Université du Michigan. Il a également été décoré par le roi de Suède du titre de commandeur de l'Ordre de l'étoile du Nord.

Also available



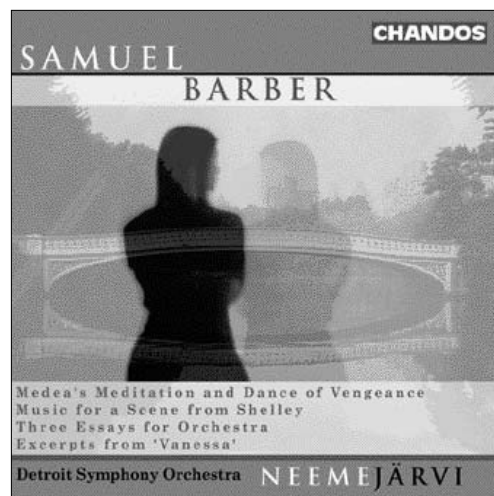
Barber
Symphony No. 1, Op. 9
Symphony No. 2, Op. 19
Overture: The School for Scandal
Adagio for Strings
CHAN 9684

Also available



Chadwick
Symphony No. 2 in B flat major
Symphony No. 3 in F major
CHAN 9685

Also available



Barber
Medea's Meditation and Dance of Vengeance
Music for a Scene from Shelley
Three Essays for Orchestra
Excerpts from 'Vanessa'
CHAN 9908

You can now purchase Chandos CDs directly from us. For further details please telephone +44 (0) 1206 225225 for Chandos Direct. Fax: +44 (0) 1206 225201. Chandos Records Ltd, Chandos House, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HQ, UK E-mail: chandosdirect@chandos.net Website: www.chandos.net

Any requests to license tracks from this or any other Chandos disc should be made directly to the Copyright Administrator, Chandos Records Ltd, at the above address.

This recording was made possible, in part, with support from the National Endowment for the Arts and the friends of Detroit Symphony Orchestra Hall.

Recording producers Ralph Couzens & Charles Greenwell

Associate producer Leslie B. Dunner

Sound engineers Dan Dene & Robert Shafer

Editors Andrew Lang (*Negro Folk Symphony, Harlem*), Peter Newble (Suite from *The River*), Bob Mansell (*Solitude*)

Recording venue Detroit Symphony Orchestra Hall, Detroit, Michigan; 12 January 1992 (*Solitude*), 29 September & 3 October 1992 (*Negro Folk Symphony*, Suite from *The River*), 25 April 1993 (*Harlem*)

Front cover Photograph © Hulton Getty

Back cover Photograph of Neeme Järvi (photographer unknown)

Design Sean Coleman

Booklet typeset by Michael White-Robinson

Booklet editor Finn S. Gundersen

Copyright Music Press in Alabama (*Negro Folk Symphony*), EMI United Partners (Suite from *The River*), American Academy of Music Inc. (*Solitude*), United Artists Music Ltd (*Harlem*)

© 1993 Chandos Records Ltd

This compilation © 2001 Chandos Records Ltd

© 2001 Chandos Records Ltd

Chandos Records Ltd, Colchester, Essex CO2 8HQ, England

Printed in the EU

DAWSON/ELLINGTON: ORCHESTRAL WORKS - DSO/Järvi

CHANDOS DIGITAL

CHAN 9909

William Levi Dawson (1899–1990)

Negro Folk Symphony

28:31

- | | | | |
|---|-----|---|-------|
| 1 | I | The Bond of Africa | 11:08 |
| 2 | II | Hope in the Night | 9:50 |
| 3 | III | O, le' me shine, shine like a Morning Star! | 7:21 |

Duke Ellington (1899–1974)

Suite from 'The River'
orchestrated by Ron Collier

26:47

- | | | | |
|----|---|-----------------|------|
| 4 | 1 | Spring | 3:01 |
| 5 | 2 | Meander | 4:00 |
| 6 | 3 | Giggling Rapids | 2:56 |
| 7 | 4 | Lake | 6:54 |
| 8 | 5 | Vortex | 2:16 |
| 9 | 6 | Riba | 3:20 |
| 10 | 7 | Village Virgins | 4:17 |

- | | | |
|----|---|-------------|
| 11 | Solitude | 3:57 |
| | transcribed for strings by Morton Gould | |
| | Slowly, with expression | |

- | | | |
|----|--------------------------------------|--------------|
| 12 | Harlem | 15:49 |
| | orchestrated by Luther Henderson | |
| | Largo | |
| | Walter White, William Lucas trumpets | |

TT 75:31

Detroit Symphony Orchestra
Neeme Järvi

This recording was made possible, in part, with support from the National Endowment for the Arts and the friends of Detroit Symphony Orchestra Hall.

DDD

CHANDOS
CHAN 9909

CHANDOS RECORDS LTD
Colchester . Essex . England

© 1993 Chandos Records Ltd
This compilation © 2001 Chandos Records Ltd © 2001 Chandos Records Ltd
Printed in the EU

CHANDOS
CHAN 9909